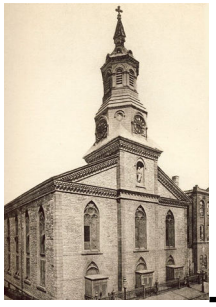

天主教顯聖容堂通訊

Church of the Transfiguration Bulletin

Website: http://www.transfigurationnyc.org

Weekend Masses:

Saturday: English 6:00 pm

Sunday: Mandarin 9:00 am
Cantonese 10:15 am
English 11:30 am
Mandarin 1:00 pm

Weekday Masses: Cantonese 8:00 am
English 12:10 pm

Holy Days: Cantonese 8:00 am
English 12:10 pm

Baptism: Parents must make an appointment with Parish priest before infant baptism.

Sundays: Confession begins at 8:15 am

Marriage Appointments:
Couples should come to the Parish office 6 months in advance to prepare for the sacrament of matrimony.

Parish Registration:
We welcome new parishioners and ask that they register at the Parish office.

Religious Instruction for Public School Children:
Sunday morning at 10:15 am

Religious Instruction for Adults:
By appointment, please contact (212)-349-6936

Transfiguration School:
(212)-962-5265 Dr. Patrick Taharally
(212)-267-9289 Upper School

Chinese School: Saturdays & Sundays (917)-922-914
Ms. Beatrice Fung

Kindergarten School: (212)-431-8769 Ms. Emily Eng

AA Meeting: Tuesday at 6:00 pm

主日彌撒時間:

星期六: 下午六時(英語)

主日: 上午九時(國語)
上午十時十五分(粵語)
上午十一時三十分(英語)
下午一時正(國語)

平日彌撒時間: 上午八時(粵語)
下午十二時十分(英語)

節日彌撒時間: 節日上午八時(粵語)
節日下午十二時十分(英語)

領洗時間: 嬰兒領洗請與神父預約時間

告解時間: 主日上午八時十五分開始

婚禮預約時間: 六個月前向神父預訂日期及安排婚姻聖事

堂區教友註冊: 歡迎新教友來堂區辦事處登記

兒童要理教育: 星期日上午十時十五分

成人慕道要理講解: 請預約(212)349-6936
(中文)沈曼玲修女

顯聖容堂英文學校: (212)962-5265 戴華理博士
(212)267-9289 4-8年班學校

中文學校: 星期六及星期日 馮慕蘭女士
(917)922-9140

幼稚園: (212)431-8769 伍清雲女士

酗酒節制會: 星期二晚上六時正

Pastor: Rev. Raymond Nobiletti, M.M.

Associates: Deacon Ambrose Man
Sr. Emmanuel Shen, F.M.M.
Ms. Paulina Cheng
Mr. John Collis

主任司鐸: 盧樂民神父

助理: 文志深執事
沈曼玲修女
鄭鴻敏女士
歌樂思先生

Church of the Transfiguration

Tel: (212) 962-5157 Fax: (212)962-5257
Address: 29 Mott Street, New York, NY 10013
E-Mail: TransParish@aol.com

天主教顯聖容堂

紐約華埠勿街29號
電話: (212)962-5157 傳真: (212)962-5257
電郵: TransParish@aol.com

Church of the Transfiguration
23rd Sunday in Ordinary Time
September 7, 2014

1. Pope Francis is gathering 150 bishops from all over the world to pray and to discuss the "Pastoral challenges of the family in the context of evangelization". We ask our families to join them in reciting daily the prayer to the Holy Family.

2. The Risen Christ is really present at every Eucharistic celebration through the proclamation of the Word and the reception of His Body and Blood. Therefore, **we request our parents to sit with their children in the body of the church (no balcony seating please) and not to disturb those who come to celebrate the Eucharist.**

3. In the garden of Gethsemani, Jesus questioned his disciples: "So you could not keep watch with me for one hour?" Every Friday after the 8:00 am Mass, we have exposition of the Blessed Sacrament. We need adorers to keep Jesus company. Please contract Sr. Emmanuel for an available hour.

4. Registration for Sunday Religious Education classes for preschoolers to 8th graders (4 to 13 years of age) has begun. Classes are conducted in English and start on Sunday, September 14 at 10:15am. Classes are one hour long. The registration fee is $45.00 per student.

Registration Dates:
Sunday, September 7th,9:45am-1:00pm
Sunday, September 14th,9:45am-1:00pm
Registration tables in the Church Courtyard or the School Auditorium (if it's raining). English, Mandarin and Cantonese are spoken. For more information, please contact Walter Coddington, the Religious Education Coordinator, at (917) 617-9060 (English) or the Church office at (212) 962-5157 (English, Mandarin, Cantonese).

5. The Transfiguration Chinese School is now accepting registration for the Fall Program. For further information, please call Chinese school at 917-922-9140, pick up a flyer at the school office or visit the school website : www.chineseschoolnyc.org

6. A **Silk Flowers Craft Class** will be offered on this Sunday from 3 to 5 pm in the cafeteria. The fee for 8 classes is $25(donation to Church) plus cost of supplies. If interested, please contact Susan Tsang at 917-902-1116.

7. The GCCA will be holding a ten weeks **SAT Preparation Class** on September 13. Class will be on Saturday from 1:30 pm - 3:30 pm. If interested please call 212-374-1311 or visit GCCA office at 1058 Mosco Street.

Society Activities

1. Yan Oi Society Monthly Meeting will take place this Sunday at 10:15 in the auditorium.

2. Our Lady's Society Monthly Meeting will be this Sunday at 11:30 am in Teacher's room.

3. The Cantonese "Living Words" Group will be showing and discussing the critically acclaimed movie "**Forever and Ever**" in the auditorium at 1:30 - 3 PM this Sunday. All are welcome.

4. Yan Oi Society Lectors and Extraordinary Ministers of the Eucharist will meet next Sunday at 10:15 am at 105 Mosco Street.

5. Sr. Joanna Chan will join the **Hin Wah Society meeting** next Sunday and share "The Beatitudes". Please come and join us in the auditorium from 11:30 am to1:30 pm.

6. Rosary Society Monthly Meeting will take place next Sunday at 2:15 pm in Church for Rosary and Benediction. All are welcome.

Please Pray for the Sick:

Yue Shown Wai
Millie Tsang
Stephanie Merenda
Melania Man

Please Pray for the Deceased:

Lin Yi Xiang
Patrick Tsang

Financial Stewardship

Sunday Collections for last week: $ 1,983-
2nd collection for Maryknoll: $ 4,950-

August 2014 Collection via ParishPay:$ 6,352.88 (Monthly)

Thank you for your support!

Bible Sharing Groups

1. "Sunday Readings" ***in Cantonese*** for adult parishioners takes place every Thursday from 10:00 to 11:30 a.m. at 105 Mosco Street.

2. Mandarin Bible Sharing Group meets every 3rd Sunday of the month from 10:45 am. to 12:00 pm in the auditorium.

3. The Living Word Sharing Group (Cantonese) meets every 3rd Sunday(1:30 pm) of the month in the auditorium; 1st Sunday(1:30pm), movie in the auditorium.

4. Living Water & Bible Sharing Group (Mandarin) - meets every 2nd & 4th Sunday of the month from 10:30 am. to 12:00 pm. at 105 Mosco Street.

5. Re-evangelization of Our Faith (Cantonese) - meets every 2nd Saturday of the month from 2:00pm-4:00 pm in the auditorium.

6. "Parent & Me" - meets every 2nd Sunday of the month from 2 pm - 4 pm in the auditorium.

Weekly Activities

1. Eucharistic Adoration:
Fridays between the 8:00 a.m. & 12:10 p.m. Masses.

2. The Legion of Mary: Saturdays at 5:00 pm.

3. The Church is open for prayer between 2:00 & 5:00 p.m. on Saturdays.

4. Children's Choir will rehearse at 1:30 p.m. on Sundays.

5. Adult Choir Practice at 2:15 p.m. on Sundays. Wednesday practice is 5:30 p.m.

Gifts of Altar Bread & Wine
this week were donated by
Chen Xiu Zhen in memory of
mother in law **Cai Zhi Jin**

紐 約 華 埠 顯 聖 容 堂 通 訊

常 年 期 第 二 十 三 主 日

二 零 一 四 年 九 月 七 日

1・教宗方濟將在九月五日至十九日在梵帝崗召開全球主教會議,與150位主教共同祈禱及討論“在福傳過程中,對牧靈家庭方面所遭遇的種種挑戰”。讓我們每日偕同他們在家庭中誦念教宗方濟撰寫的向聖家祈禱經文。

2・復活的基督親自臨在於彌撒聖祭中。教會鼓勵信友們積極地參與：聆聽基督的話及恭領祂的體、血。為此，**堂區要求家長們帶領你們的兒女在聖堂內（別在經樓，即二樓上）遵守其秩序**，避免擾亂他人參與聖祭禮儀。

3・**耶穌在山園祈禱時， 對祂的門徒說：“你們竟不能同我醒寤一個時辰嗎?”**每逢星期五上午八時彌撒後至中午十二時有明供聖體，需要教友們陪伴聖體中的耶穌。有意參與者請與沈修女聯絡。

4・ **主日學登記駐冊**

主日學學前班至8年班（4-13歲）已開始登記駐冊。9月14日上午10:15開課，上課時間為1小時。駐冊費45元。

駐冊日期及時間：

星期天9月7日，上午9:45至下午1:00

星期天9月14日，上午9:45至下午1:00

駐冊地點：校園或禮堂（下雨天）

詳情可聯絡Coddington先生（英文）917-617-9096 或堂區辦事處 212-962-5157。

5・**顯聖容堂中文學校**現正接受秋季課程新生報名。欲了解詳情請逕往學校辦事處查詢及索取章程；或致電中文學校 917-922-9140；或瀏覽中文學校網頁：www.chineseschoolnyc.org

6・本堂區將會在9月7日，星期日下午三時至五時在飯堂舉行為期 8堂課的**絲網花手工班**。費用是$25(教堂捐款)另加材料費。如有興趣參加，請與謝少珊聯絡：917-902-1116.

7・**華埠服務社SAT輔導班招生** – 9月13號開課，為期10週。上課時間是每週六下午1:30-3:30，詳情請諮詢摩士高街105號華埠服務社或致電:212-374-1311.

善 會 活 動

1・**仁愛會月會**本主日上午9時彌撒後在摩士高街105號舉行。

2・**聖母團月會**本主日上午11:30在教員室舉行。

3・**生活聖言小組**本週下午1:30-3:00在禮堂放映並討論電影"**地久天長**"，有中文字幕。誠邀各教友和你們的朋友一齊來欣賞和反省這套寓意很深的電影。

4・**仁愛會讀經、帶經、送聖體員**下主日上午10:15在摩士高街105號舉行會議。

5・**陳尹瑩修女**將於下主日顯華會月會中分享“真福八端”。月會時間由上午十一時半開始至下午一時半。歡迎大家到禮堂參加。

6・**玫瑰會月會**下主日下午2：15在聖堂內舉行。屆時將恭唸玫瑰經及有聖體降福禮儀，歡迎參加。

請 為 病 患 者 祈 禱：

余 松 渭, 曾 美 麗

Stephanie Merenda, 文 美 蘭

請 為 亡 者 祈 禱：

林 意 祥

曾 福 源

聖 經 分 享 小 組

1・**成人粵語主日讀經分享**-每週四上午10:00至11:30在摩士高街105號舉行。

2・**國語聖經分享** – 每月第三主日上午10:45至中午12:00在學校禮堂舉行。

3・**生活聖言分享(粵語)** - 每月第一主日下午1:30在禮堂播放電影；第三主日下午1:30至3:30在禮堂聚會。

4・ **聖泉聖經分享(國語)** - 每月第二和第四主日上午10:30至中午12:00在摩士高街105號舉行。

5・**「信仰培育小組」(粵語)** - 每月第二個星期六下午2 – 4時在學校禮堂舉行。

6・**“父母與我”** - 每月第二主日下午2-4時在禮堂活動。

託 管 財 能

上週主日奉獻: $ 1,983-

第二次奉獻(為瑪利諾修院）: $ 4,950-

2014年8月份自動轉帳奉獻: $ 6,352.88-

謝謝您的慷慨捐助！

歡迎加入堂區自動轉帳(ParishPay)奉獻。

本 週 **彌 撒 酒 餅** 由

陳 秀 珍 為 紀 念

家 姑 蔡 紫 金 而 奉 獻